

# Les Djinn

Victor HUGO

Gabriel FAURE

Sop

Alt

Ten

Bas

Piano

Murs, ville et port, a - sile de mort, mer grise

8

A

pp

pp

Dans la plai-ne naît un bruit

où brise la brise, tout dort, Dans la plai-ne naît un bruit

Dans la plai-ne naît un bruit

où brise la brise, tout dort, Dans la plai-ne naît un bruit

13

C'est l'ha-lei-ne de la nuit El - le brâ-me, comme une â-me Qu'u-ne

C'est l'ha-lei-ne de la nuit El - le brâ-me, comme une â-me Qu'u-ne

*pp*

18

flam-me tou-jours suit. La voix plus hau - te semble un gre-

flam-me tou-jours suit. La voix plus hau - te semble un gre-

*pp* *leggiero*

La voix plus hau - te semble un gre-lot,

*pp*

21

lot, D'un nain qui sau - te c'est le ga-lop, Il fuit, s'é-

lot, D'un nain qui sau - te c'est le ga-lop, Il fuit, s'é-

D'un nain qui sau - te c'est le ga-lop, Il fuit, s'é-lan - ce,

24

lan - ce, puis, en ca-den - ce, Sur un pied danse au bout d'un flot,

lan - ce, puis, en ca-den - ce, Sur un pied danse au bout d'un flot,

puis, en ca-den - ce, Sur un pied dan - se au bout d'un flot,

27

C'est com - me la clo - che

L'é-cho la re-dit C'est com - me la clo - che

C'est com - me la clo - che

La ru-meur appro - che C'est com - me la clo - che

*cresc.*

30

d'un cou-vent mau-dit

d'un cou-vent mau-dit qui tonne et qui rou - le

d'un cou-vent mau-dit

d'un cou-vent mau-dit comme un bruit de fou - le

*cresc.*

33

*f* qui tan-tôt s'é-crou - le *p* et tan-tôt gran-dit

*f* qui tan-tôt s'é-crou - le *p* et tan-tôt gran-dit

*f* qui tan-tôt s'é-crou - le *p* et tan-tôt gran-dit

*f* qui tan-tôt s'é-crou - le *p* et tan-tôt gran-dit

*f* *p*

35

*ff* Dieu! *p* La voix sé - pul-cra - le des

*ff* Dieu! *p* La voix sé - pul-cra - le des

*ff* Dieu! *p* La voix sé - pul-cra - le des

*ff* Dieu! *p* La voix sé - pul-cra - le des

*ff* *p* *cresc.*

37

*f* djinns! *p* Quel bruit ils font, *f* Fu-

*f* djinns! *p* Quel bruit ils font, *f* Fu-

*f* djinns! *p* Quel bruit ils font, *f* Fu-

*f* djinns! *p* Quel bruit ils font, *f* Fu-

39

yons sous la spi - ra - - le

yons sous la spi - ra - - le

yons sous la spi - ra - - le

yons sous la spi - ra - - le

41 *p* *f*  
 de l'es - ca-lier pro - fond  
*p* *f*  
 de l'es - ca-lier pro - fond  
*p* *f*  
 de l'es - ca-lier pro - fond  
*p* *f*  
 de l'es - ca-lier pro - fond

*f*  
*8va*

43 *f cresc.* **E**  
 dé - jà s'é-teint la lam - pe et l'om-bre de la  
*f cresc.*  
 dé - jà s'é-teint la lam - pe et l'om-bre de la  
*f cresc.*  
 dé - jà s'é-teint la lam - pe et l'om-bre de la  
*f cresc.*  
 dé - jà s'é-teint la lam - pe et l'om-bre de la

*f* *ff*  
*8va*

46

ram - pe qui le long du mur ram - pe, mon - te jus - qu'au pla-  
*ff*

ram - pe qui le long du mur ram - pe, mon - te jus - qu'au pla-  
*ff*

ram - pe qui le long du mur ram - pe, mon - te jus - qu'au pla-  
*ff*

ram - pe qui le long du mur ram - pe, mon - te jus - qu'au pla-

49

fond! Cris de l'en-fer! voix qui  
*ff*

fond! Cris de l'en-fer! voix qui  
*ff*

fond! Cris de l'en-fer! voix qui  
*ff*

fond! Cris de l'en-fer! voix qui  
*ff*



52

hurle et qui pleu - re, L'hor - rible es-saim pous - sé par l'a - qui-lon, sans

hurle et qui pleu - re, L'hor - rible es-saim pous - sé par l'a - qui-lon, sans

hurle et qui pleu - re, L'hor - rible es-saim pous - sé par l'a - qui-lon, sans

hurle et qui pleu - re, L'hor - rible es-saim pous - sé par l'a - qui-lon, sans

55

doute, ô ciel s'a - bat sur ma de-meu - re, le mur flé-chit sous le

doute, ô ciel s'a - bat sur ma de-meu - re, le mur flé-chit sous le

doute, ô ciel s'a - bat sur ma de-meu - re, le mur flé-chit sous le

doute, ô ciel s'a - bat sur ma de-meu - re, le mur flé-chit sous le

58 G *ff*

noir ba - tail-lon, La mai - son crie et chan-  
noir ba - tail-lon, La mai - son crie et chan-  
noir ba - tail-lon, La mai - son crie et chan-  
noir ba - tail-lon, La mai - son crie et chan-

60

cel - le, pen-ché - e, et l'on di-rait que du  
cel - le, pen-ché - e, et l'on di-rait que du  
cel - le, pen-ché - e, et l'on di-rait que du  
cel - le, pen-ché - e, et l'on di-rait que du

62

sol ar - ra-ché - e Ain - si qu'il chasse u - ne

sol ar - ra-ché - e Ain - si qu'il chasse u - ne

sol ar - ra-ché - e Ain - si qu'il chasse u - ne

sol ar - ra-ché - e Ain - si qu'il chasse u - ne

64

feuil - le sé-ché - e le vent la roule a - vec leur tour - bil-lon

feuil - le sé-ché - e le vent la roule a - vec leur tour - bil-lon

feuil - le sé-ché - e le vent la roule a - vec leur tour - bil-lon Pro-

feuil - le sé-ché - e le vent la roule a - vec leur tour - bil-lon Pro-

67

phè - te, si ta main me sau - ve de ces obs-curs dé-mons des soirs J'i -

phè - te, si ta main me sau - ve de ces obs-curs dé-mons des soirs J'i -

*ff*

3 3 3 3 3 3 3 3

71

rai pro-ster-ner mon front chau - - ve de - vant tes sa-crés en-cen-

rai pro-ster-ner mon front chau - - ve de - vant tes sa-crés en-cen-

*p*

*p*

3 3 3 3

74 **I** *dolce espress.*

Fais que sur ces por - tes fi - dè - les  
*dolce espress.*

Fais que sur ces por - tes fi - dè - les  
*dolce espress.*

soirs! Fais que sur ces por - tes fi - dè - les  
*dolce espress.*

soirs! Fais que sur ces por - tes fi - dè - les

*p* *mf*

77

Meu - re leur souf - fle d'é - tin - cel - le Et qu'en vain l'on - gle de leurs  
Meu - re leur souf - fle d'é - tin - cel - le Et qu'en vain l'on - gle de leurs  
Meu - re leur souf - fle d'é - tin - cel - le Et qu'en vain l'on - gle de leurs  
Meu - re leur souf - fle d'é - tin - cel - le Et qu'en vain l'on - gle de leurs

*mf*

80 *f* *p* J

ai - les grince et crie sur ces vi - traux noirs!

ai - les grince et crie sur ces vi-traux noirs!

ai - les grince et crie sur ces vi - traux noirs!

ai - les grince et crie sur ces vi - traux noirs!

83 *mf e sempre dim.*

De leurs ai - les loin-

*mf e sempre dim.*

De leurs ai - les loin-

*mf e sempre dim.*

De leurs ai - les loin-

*mf e sempre dim.*

De leurs ai - les loin-

86

tai - - nes Le bat - te-ment dé - croit

tai - - nes Le bat - te-ment dé - croit

tai - - nes Le bat - te-ment dé - croit

tai - - nes Le bat - te-ment dé - croit

89

*sempre più p* K *pp*

*sempre più p* Si con-fus dans les plai - nes, Si fai - ble que l'on *pp*

*sempre più p* Si con-fus dans les plai - nes, Si fai - ble que l'on *pp*

*sempre più p* Si con-fus dans les plai - nes, Si fai - ble que l'on *pp*

*sempre più p* Si con-fus dans les plai - nes, Si fai - ble que l'on *pp*

*p sempre*

92

croit ou-ir la sau - te-rel - le crier d'u-ne voix grê - le ou pé - til-ler la

croit ou-ir la sau - te-rel - le crier d'u-ne voix grê - le ou pé - til-ler la

croit ou-ir la sau - te-rel - le crier d'u-ne voix grê - le ou pé - til-ler la

croit ou-ir la sau - te-rel - le crier d'u-ne voix grê - le ou pé - til-ler la

95

*ppp* L

grê - le Sur le plomb d'un vieux toit.

grê - le Sur le plomb d'un vieux toit.

grê - le Sur le plomb d'un vieux toit.

grê - le Sur le plomb d'un vieux toit.



99 *pp*

Les djinns fu - nè - bres fils du tré-pas, dans les té-

*pp*

Les djinns fu - nè - bres fils du tré-pas, dans les té-

*pp*

Les djinns fu-nè - bres fils du tré-pas, dans les té-nè - bres

102

nè - bres pres - sent leurs pas Leur es - saim gron - de Ain - si, pro-

nè - bres pres - sent leurs pas Leur es - saim gron - de Ain - si, pro-

pres - sent leurs pas Leur es-saim gron - de Ain - si, pro-fon - de,

105 M *dolcissimo*

fon - de, mur-mure une on - de qu'on ne voit pas. Ce bruit va-gue *dolcissimo*

fon - de, mur-mure une on - de qu'on ne voit pas. Ce bruit *dolcissimo*

mur - mure une on - de qu'on ne voit pas.

The musical score for measures 105-107 consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The first vocal staff has a dynamic marking of *dolcissimo* and a tempo marking of M. The lyrics are: "fon - de, mur-mure une on - de qu'on ne voit pas. Ce bruit va-gue". The second vocal staff has the same lyrics: "fon - de, mur-mure une on - de qu'on ne voit pas. Ce bruit". The third vocal staff has the lyrics: "mur - mure une on - de qu'on ne voit pas.". The piano accompaniment features a melody with triplets and a *dolce* marking.

108

Qui s'en-dort C'est la va-gue Sur le bord, C'est la plain-te

va-gue Qui s'en-dort C'est la va-gue Sur le bord, C'est la plain-te

The musical score for measures 108-111 consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The key signature has three flats. The first vocal staff has the lyrics: "Qui s'en-dort C'est la va-gue Sur le bord, C'est la plain-te". The second vocal staff has the lyrics: "va-gue Qui s'en-dort C'est la va-gue Sur le bord, C'est la plain-te". The piano accompaniment features a melody with a *dolce* marking.

112

Presque é - tein-te D'u-ne sain-te pour un mort

Presque é - tein-te D'u-ne sain-te pour un mort On doute, la nuit,

*pp* *pp* *staccato* *sempre p* **N**

117

j'é - coute Tout fuit, Tout passe, l'es-pace ef - face le bruit.